

Fitting instructions
Make: Chevrolet
Orlando; 2011->
Type: 5425



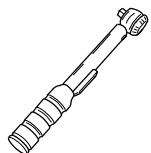
Couplings class: A50-X



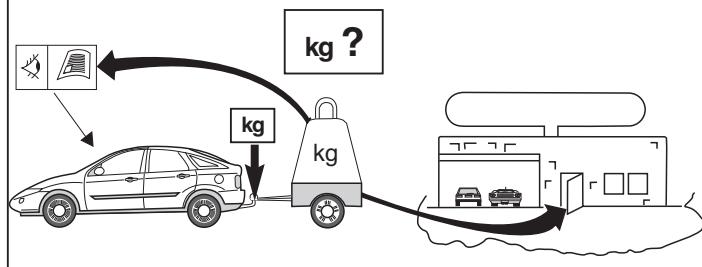
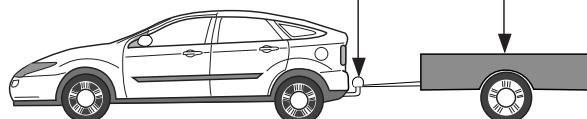
ECE/R55

E11 55R 018153

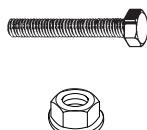
0km



1000km



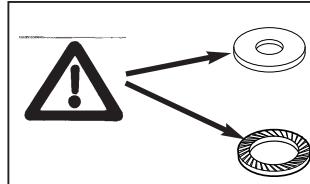
D-Value: 9,9 kN



10.9

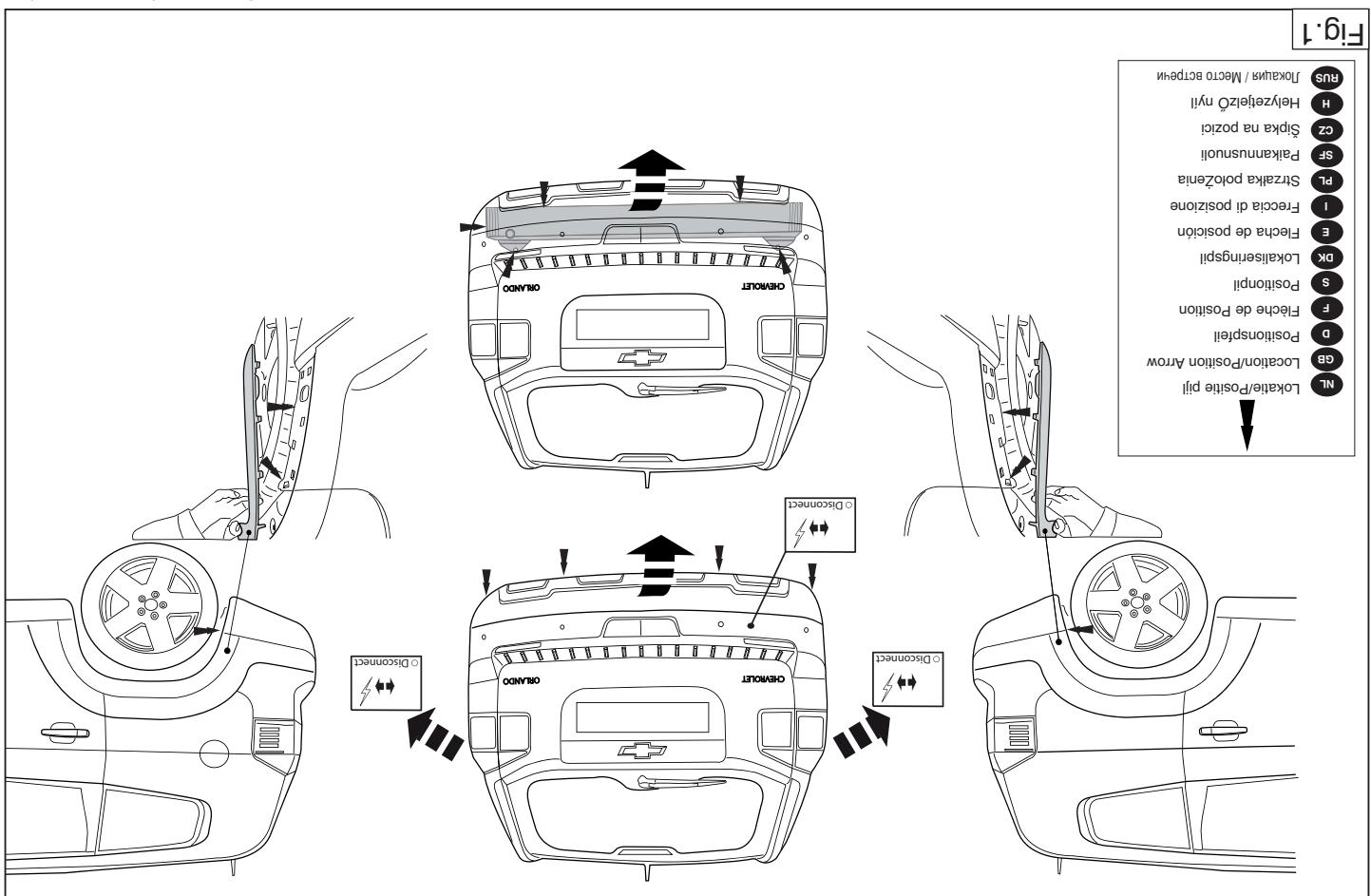
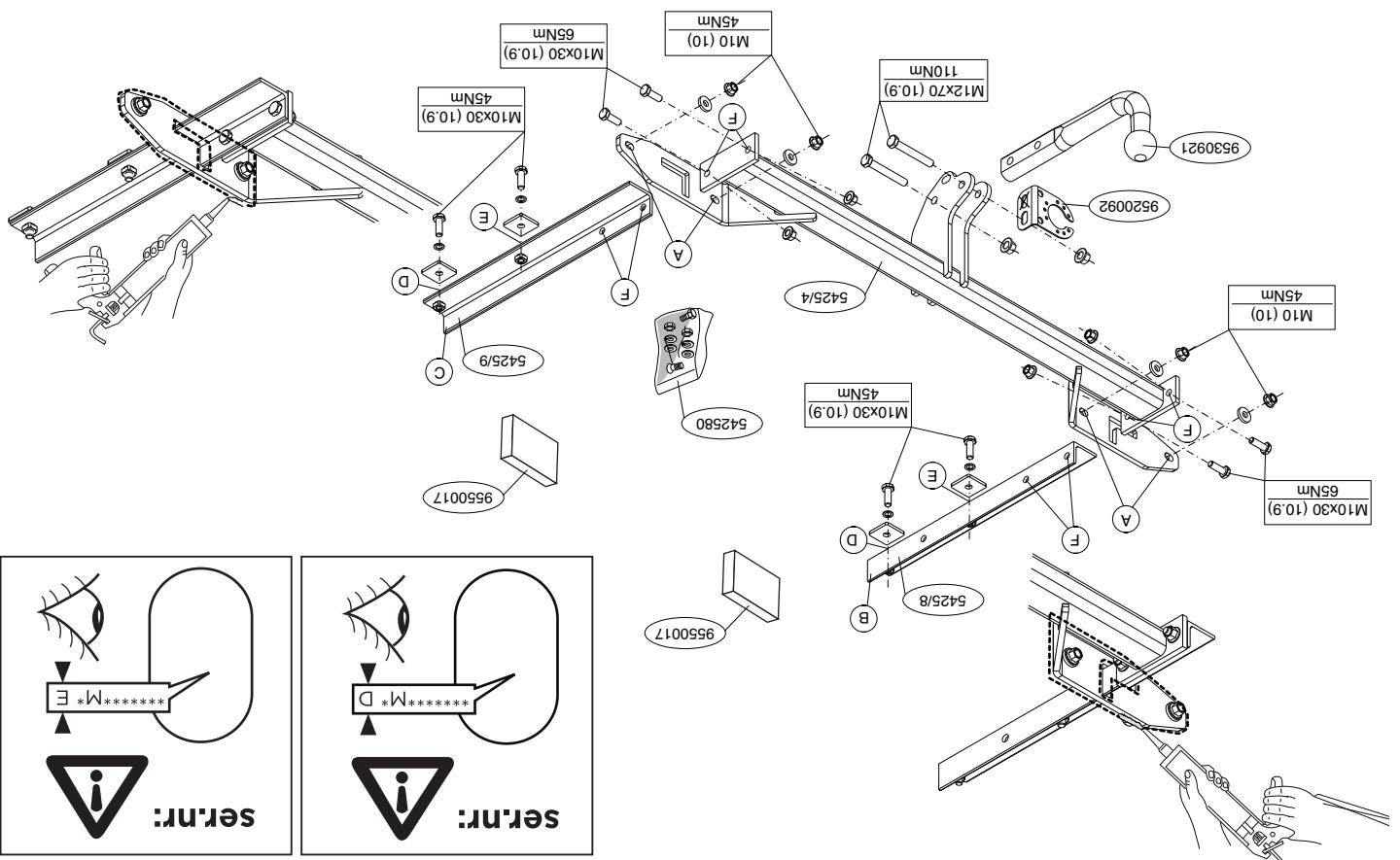


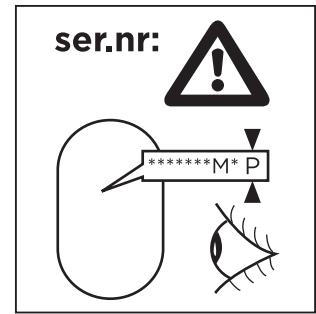
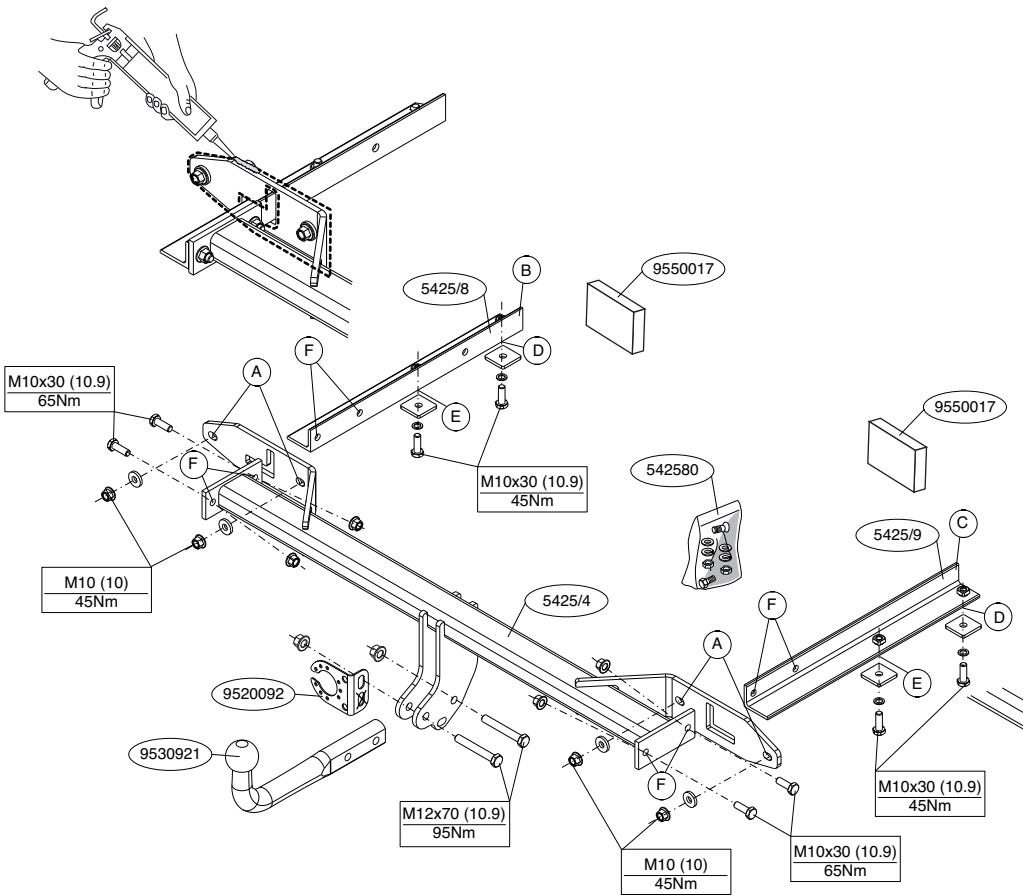
10



© 542570/20-04-2011/1

© 542570/20-04-2011/14





© 542570/20-04-2011/3

10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
11. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси.
12. Герметизировать обозначенные части (См. схему).
13. Установить снятые ранее детали.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

* Information MUST be obtained by the installation engineer of the customer.
* Should this installation process entail the cutting of the bumper - contact the dealer to replace it.

* For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

13. Fit the section removed.

12. Seal the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.

11. Place the all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

9. Fit the ball hitch, including socket plate.

(place the template on the outside bumper).

8. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.

7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

6. Align the tow bar and hand-tighten the bolts securely.

5. Position the tow bar against the rear panel at points A.

4. Place supports B and C at points D, E and F.

3. Remove any wax or glue present where the tow bar is in contact with the vehicle.

2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The

1. Remove the rear light units.

* Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting you must check the type plate to determine

GB FITTING INSTRUCTIONS:

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg heeft van onjuiste montage en het gebruik van een niet geschikte montagewinkel in het midden, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderwerp.

* Deze handleiding dient na montage bij de voorliggappeler geveroegd te worden.

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntsamoren.

9. Gézahonimb kopolye c uapom, mectre co utmechphim jokom.

8. Bimunitr ykacahyio hactri nis gamtapa upn noulini magnoa. (Hachctn magnoha ha happyayho copyoy Banepa).

7. Sathyrbe bee goutri n lakin B cootrectinn co shahenann, ykacahyim ha pincake.

6. Bropobrthr gykophphin kphik n peneke sathryt gottopte ceophenehna ot pykn.

5. Locbentrh mospa B n C tohak D, E n F.

4. Locbentrh mospa C tohak A.

3. Yarantn meoulinica kreni nni napaphin ha mecte compakochobehna gykophpho

2. Chrtb gantep mecte co tchanbin gykophphin gpycom automognra gykophpho kphika c abtomognem.

1. Ljna abtomognen NB + HB: Chrtb oda jokka 34anhx fap.

RUS PROBOTCTO JUTA MOTHAKA:

* Gyahoreke hayku nochtionproabat. Tepetra tem, kak haahnhart MOTHAKA, tpedeytra npopepnth tazinhyi c tntom n3funa npa tra tor, atgori onpepennth karyo mneho ni nutnctpaluhu ni hctpykulu no lel6 szerszimok hasznalatira, a letraktol elteri modszerek es eszkozok vagy kozvetett modon kovetkezo karkoret. Ez vonatkozik a nem mecte alkalmazasara, valamint a szerelesi utmutato teves eritemezeseire.

* A Brink nem valal felleglossget a nem megfelelo szerelesbol kozvetlen

* Feliszterel es utan az utmutato Errizzuk a gepalmai papirjival egylet.

* Feliszterel es utan az utmutato Errizzuk a gepalmai papirjival egylet.

* Amennyiben pontegesztesel rogzitett anyakkal talalkozunk, vegyük le

* Zemanyag-vezeteket.

* Furas soran igyelyiuk arra, hogy elkerüljuk az elektromos, a fek- es az

* Kozodunk kereskedeenknel.

* Ajarni alital maximallisan vonathato megengedtet tethet merekerei tife-

* Aggal van bevonva, ezeket tavolitsuk el.

* Amennyiben a castakozasi pontok bumenten, vagy zajsoskentce any-

* Taszt kereskedeenknel.

* Amennyiben a gepkocsin modositasa van szukseg, kerjunk felvillagos-

FONTS

* Spolencsot Brink neodpovida za primeani neprimeani skodyszpusobene method montaze a prosteleku nez uvedenyu ch a nespravnym pochopeniu tectho pokynu k montazi.

* Nepravnu montaze a prosteleku, veche pozitiv nevadonych pozitiv jinych nepravnu montaze a prosteleku, veche pozitiv nevadonych pozitiv jinych

* Po montazi uschoveje tento manual k osztalnim dokladum vozidla.

* Je.

* Bij het boeren diem men er zorg voor te dragen, dat elektricitets-, rem- en dealer te radelplegen.

* Voor de max. loegerstane massa, welleke uw auto mag trekken, dienit u uw zig is, dienit deze verwijsd te warden.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-drenelag aanwe-

* Voor evenueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het overtuig" dienit

* Belangrik:

* Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelein het werkkplats handboek.

* Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelein het werkkplats handboek.

* 13. Monteer het verwijsd.

* 12. Kit de twee PE schuimbladen delen af (zie schets).

* 11. Draai alle bouten en moeren overeen met verwijsd.

* 10. Draai alle kogelstangen inclusief steekplaat.

* 9. Monteer de kogelstangen inclusief van bumper.

* 8. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon.

* 7. Draai alle bouten en moeren overeen met verwijsd.

* 6. Richt de trekhaak uit en draai de boutverbindingen stevig hand vast.

* 5. Plaats de trekhaak tegen het achterpaneel op de punten A.

* 4. Plaats de stelen B en C op de punten D, E en F.

* 3. Verwijder op de bumper inclusief de stalen stootbalk met het voertuig de stootbalk wordt niet meer gebuikt. Zie figuur 1.

* 2. Demonter de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de schets, in de handelidning, van toepassing is.

* 1. Demonter de achterlicht units.

* Voorrad u met de montage begint dient u op het typerlafe te kijken welke

NL MONTAGEHANDLEIDING:

A szeszterelés es a jarról alkatrészek szeszterelés erdekeben, lásd a rajzot.

Az osszszellentesi utasítás es a castakozás eljárás erdekeben, lásd a rajzot.

A szeszterelés es a jarról alkatrészek szeszterelés erdekeben, lásd a rajzot.

13. Helyezze vissza az eltvárolt elemet.

12. Helyezze fel az ütközöt. Helyezze el a hatsó világítótestet.

11. Helyezze a két PE habtombit tavolesszattörténetet az alváz elemében.

10. Szorítsa be az összes anyát és csavar a rajzon feltüntetett csavarony-

9. Epítse be a gyölyö rögzítést a castakozó lappl.

8. Használja a szablon a felülettel click körülzelsehez az ütközöt.

7. Szorítsa be az összes anyát és csavar a rajzon feltüntetett csavarony-

6. Gyártott a vontatószerkezetet a hatalpra a portoknál.

5. Helyezze el B és C tmaszokat a D, E és F portoknál.

4. Gyártott a vontatószerkezetet a hatalpra a portoknál.

3. Tavolítsa el az összes kenőanyagot illétreve ragasztot a vontatott a drámarém lesz szükség. Lásd az ábrát 1.

2. Tavolítsa el a hatalt az összes kenőanyagot az ütközöt.

1. Tavolítsa el a hatalt a törökítő részének.

Mielőtt rögzítene az eszközöt, illetőleg rögzítse a törökítőt, hogy a rögzíté-

si ötmutató alapján mélyik abra alkalmazandó.

SZERELSI ÖTMUTATO:

H

mer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* All measurements are in mm!

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbuanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
3. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
4. Die Halterungen B und C bei den Punkten D, E und F einsetzen.
5. Anhängervorrichtung an die Rückwand bei den Punkten A anlegen.
6. Die Anhängervorrichtung ausrichten und die Schraubverbindungen halbfest anziehen.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

3. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvon.
4. Aseta kiinnikkeet B ja C kohtiin D, E ja F.
5. Aseta vetokoukku takapaneelia vasten kohtiin A.
6. Suuntaa vetokoukku ulospäin ja kiristä pultiliitokset lujasti käsin.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
8. Sahaa merkity osa puskurista sablonin avulla. (aseta sabloni puskurin ulkopuolelle)
9. Kiinnitä vetotanko pistorasialevy.
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
11. Aseta molemmat PE-vaahatomuovikappaleet tiivisteksi alustapalkkeihin.
12. Tiiviistä merkityt osat (Ks. piirros).
13. Kiinnitä irrotettut osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysosoite, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai poltoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojuksit.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkulkinnasta.

8. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
9. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
11. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
12. Die angegebenen Teile kitten (Siehe Skizze).
13. Das Entfernte montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonserverierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punkt-schweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

© 542570/20-04-2011/5

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákres v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
3. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
4. Umístěte podpěry B a C v bodech D, E a F.
5. Umístěte tažnou tyč proti zadní stěně karoserie v bodech A.
6. Připojte tažnou tyč a bezpečně utáhněte šrouby.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
8. Použijte šablony k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
9. Nasadte uchycení koule včetně desky se zásuvkou.
10. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
11. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
12. Svařte označené části (Viz diagram).
13. Připevněte odstraněnou část.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte

© 542570/20-04-2011/10

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonet

1. Demontera **Dakjusmodulerna**.
2. Demontera **slottningarna** inklusive slottranden av stål från fordonet, sot-
randen förarleter. Se figur 1.
3. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med for-
donet.
4. Placer ströden B och C vid punktarna D, E och F.
5. Placer dragkroken mot baksidanlen vid punktarna A.
6. Montera drägkroken och dra åt skruvorna ihop dragkronan ordentligt för hand.
7. Sätt ströderna i slottningarna mot slottningarna och montera skruvarna ordentligt för hand.
8. Säga ut den angivna delen av skruvborrarna i dragkronan med hjälp av schablonen.
9. Montera **skablonen**, inklusive kontraktplattan.
10. Montera **momentdrag** alla strövur och muttrar och enligt figureren.
11. Placera **båda PE-skumblocken** som lämning i chassiibalkarna.
12. Tillslut delarna enligt figuren (Se skiss).

MONTERRINGSANVISINGAR:

- rotule automobile du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
Veiller en particulier à ne pas endommager les conduites de électrique, de gaz et de carburant.
Retirer "si présent", les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

Blink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriate et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résultant d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

© 542570/20-04-2011/9

Ennen asennusta, selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen pilros koskee kreeselista autta. Irota takavalojksikot. Irota sijonvuostaa puskuri sekä teräksinen ikkunavaimenninpalkki, ikkunavaimenninpalkki ei enää käytetä. Ks. Kuva 1.

SENNOCHÉE

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznac się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznac się z podręcznikiem montażowym.

3. Zamontować do co najwyżej usunięte.

REMARQUE:

Pour une montagne et le démontage des pièces du vélinclie, consulter la note de la rubrique des moyens de montage et de démontage des pièces du vélinclie.

- AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE VEUILLEZ VÉRIFIER SI POUR LA PIÈCE SIGNÉE DANS LE NOTICE DE MONTAGE.

1. DÉPOSER LE SERA PLUS DU PARÉ-CHOCS LA TRAVERSE EN ACIER A TRAVERSER NE SERA PLUS UTILISÉE. VOIR LA FIGURE 1.

2. DÉPOSER LE PARÉ-CHOCS DU VÉHICULE Y COMPRIS LA TRAVERSE EN ACIER A RÉTIRER LE MASSIC OU LA CIRE QUI SE TROUVE SUR LES SURFACES DE CONTACT DE L'ATTACHE-REMORQUE AVEC LE VÉHICULE.

3. POSITIONNER LES SUPPORTS B ET C A L'EMPLACEMENT DES POINTS D, E ET F. POSITIONNER LES SUPPORTS B ET C A L'EMPLACEMENT DES POINTS D, E ET F. CENTrer l'attaché-remorque et visser les assemblages boulonnés sans serrer à fond.

4. POSITIONNER L'ATTACHE-REMORQUE CONTRE LE PANNEAU ARRÈRE A L'EMPLACEMENT DES POINTS A.

5. POSITIONNER L'ATTACHE-REMORQUE CONTRE LE PANNEAU ARRÈRE A L'EMPLACE- MENT DES POINTS A.

6. CENTrer l'attaché-remorque et visser les assemblages boulonnés sans serrer à fond.

7. SERER TOUS LES BOUTONS ET ÉCROUS CONFORMEMENT AU SCHÉMA.

8. SERIR LA PARTIE DU PARÉ-CHOCS INDICÉE AVANT LE GABARIT. (Placer le gaba- rt sur le côté extérieur du paré-chocks).

9. MONTER LA PLATINE DE LA PLATEAU ELECTRICUE.

10. SERER TOUS LES BOUTONS ET ÉCROUS CONFORMEMENT AU SCHÉMA.

11. PLACER LES DEUX BLOCS DE MOUSSE EN POLYESTER EN QUÍSE DE COLMATAJE DANS LES LONGERONS DE CHASSIS.

12. BOUCHER LES PARTIES INDIQUÉES (Voir le croquis).

13. MONTER DE QUI A ÊTÉ RETIRÉ.

三

91

1. Zdemontowac zespol blynych swiatel.

2. Zdemontowac z poszczudzu zderzak warze stalonowa beka zderzakowa.

3. Usunac beka zderzakowa nie bedzie ponownie uzywanata. Partz rysunku t.

4. Umejescic wspomniki B i C punktach D, E i F.

5. Umejescic wskazany hak holowniczy przy tym paralel u punktach A.

6. Wyosowanac hak holowniczy i silnie dokregic silny.

7. Dokregic wskazany hak holowniczy i silnie dokregic silny.

8. Wyphrowac wskazany dolniczka zderzaka korytarzystajc z szablonu.

9. Szablon umiescic na zwiazkach stronie dzierzaka.

10. Dokregic wskazane srdyby i nakefki zgodnie z rysunkiem.

11. Umiescic dwa klocki plankowe PE jako szczeliny w poprzecznicy ramy podwiza.

02

1

- * Rimuovere, se presenti; i coprighetti in plastica dai dadi di scatola per punti.
 - * Utilizzare la istruzione di montaggio che serve allegata ai documenti del prodotto.
 - * Per il peso complessivo trainabile della Vosra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
 - * Praticando i foul, prestare attenzione a non danneggiare i cavieletti, i carabinieri e i condotti del carburante.
 - * Rimuovere, se presente, i coprighetti in plastica dai dadi di scatola per punti.
 - * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del prodotto.
 - * Brink non può essere responsabile per eventuali danni diretti o indiretti causati da un uso errato montaggio, intenedendo con ciò anche i lussi di struzzi non dinanzi e l'uso di metodi e mezzi di maneggio che violano le norme di sicurezza.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borning skall man se till att elektrisk-, broms- og brænsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjet stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig.1.
3. Fjern ved kontaktmråder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedevarende kit eller voks.
4. Anbring støtterne B og C ved punkterne D, E og F.
5. Anbring anhængertrækket imod bagpanelet ved punkterne A.
6. Ret trækkrogen ud og skru boltforsindelserne godt fast med håndkraft.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
8. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren)..

9. Monter kuglestangen inklusive kontaktplade.
10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
11. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
12. Smør kit på de markerede dele (Se skitse).
13. Monter de fjernede dele.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsiktig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også uberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejttolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reserva de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
3. Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remol-

© 542570/20-04-2011/7

- que con el vehículo el pegamento o la cera existentes.
4. Coloque los soportes B y C en los puntos D, E y F.
 5. Coloque el enganche para remolque contra el panel posterior en los puntos A.
 6. Alinee el enganche para remolque y apriete a mano los tornillos fijando bien.
 7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
 8. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
 9. Coloque el enganche de bola, incluyendo la placa enchufe.
 10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
 11. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
 12. Sellar con pegamento las partes indicadas (Véase el croquis).
 13. Montar lo retirado.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas.

cuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
3. Rimuovere il mastic o la cera presenti sulle superfici di contatto del gancio traino con il veicolo.
4. Applicare i sostegni B e C in corrispondenza dei punti D, E e F.
5. Posizionare il gancio traino contro il pannello posteriore in corrispondenza dei punti A.
6. Piegare il gancio traino in fuori ed avvitare saldamente a mano i giunti a vite.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
9. Montare l'asta della sfera comprensiva di piastra di collegamento.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
11. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
12. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (Vedi disegno).
13. Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

© 542570/20-04-2011/8

5425 Template

Place on outside bumper

